

# VOGUE COLLECTION

Pelle bovina di provenienza Europea, mezzo fiore a grana naturale.  
 Spessore 1,2 – 1,4 mm. Superficie media 4,8 – 5,0 m<sup>2</sup>.  
 Tintura passante, rifinizione con pigmenti e resine.  
 Articolo con mano morbida, compatta, caratterizzato da un pregiato aspetto semilucido, molto naturale.

Bovine of European origin, lightly buffed natural grain.  
 Thickness 1.2 – 1.4 mm. Average surface 4.8 – 5.0 sqm. Pigmented and protective top coat with shiny tips.  
 Article featuring a compact and warm feel, with an attractive and very natural light shiny effect.

Europäisches Rindsleder mit natürlicher Oberfläche.  
 Stärke 1,2 – 1,4 mm. Durchschnittliche Hautgröße ca. 4,8 – 5,0 qm.  
 Hochwertiges Leder mit Pigmenten und Harzen behandelt, weichem Griff und leicht glänzender Optik.

Vachette d'origine européenne, rectifié avec un grain naturel.  
 Epaisseur: 1,2 – 1,4 mm. Superficie moyenne: 4,8 – 5,0 m<sup>2</sup>. Teint dans la masse, pigmenté et application d'une résine.  
 Article donnant une main très souple et compacte caractéristique d'un aspect prestigieux et naturel.

Analisi Test Analysen Essai	Metodo di prova Test Method Prüfverfahren Test Méthode	Unità di misura Measurement Unit Maßeinheit Unité de Mesure	Garantito Guaranteed Garantiert Garantiert
Resistenza allo sfregamento tipo Veslic Colour fastness to and fro rubbing Abriebfestigkeit nach Veslic Résistance aux frottements (Veslic)	UNI EN ISO 11640 Secco - Dry - Trocken - A sec 500 c Umido - Wet - Nass - Humide 250 c	ISO 105 A03 > = 4 > = 3/4	
Sudore Alcalino Sweat Alkaline Solution Alkalischer Schweiß Sueur Alcaline ISO 11641 pH 8	Sudore - Sweat - Schweiß - Sueur 80 c		> = 3/4
Resistenza alla luce, lampada ad arco di Xeno Colour fastness to artificial light Xenon arc UV-Beständigkeit, Xenon ARC-Labortest Résistance à la lumière, lampe Xénon	UNI EN ISO 105 B02	Scala dei Blu Blue Scale Blauskala Echelle des bleus	> = 5
Adesione della rifinizione Finish Adhesion Haftung der Oberflächenbehandlung Adhésion du film	ISO 11644	N/Cm	> = 2
Resistenza alla flessione Flexing endurance Biegefestigkeit Résistance à la flexion	ISO 5402	Cicli Cycles Zyklen Cycles	> 50.000
Determinazione del pH Determination of pH Bestimmung vom pH-Wert Evaluation du pH	ISO 4045	pH	> = 3,5
Indice di differenza (Solo per pH < 4) Difference figure ( only for pH < 4) Differenzindex (nur für pH < 4) Indice de différence (seulement pour le pH < 4)			< = 0,7
Resistenza allo Strappo Pantalone Tear strength - Single edge tear Reißfestigkeit Hose Résistance au déchirement	ISO 3377-1	N	> = 20

Azienda con Sistema di Gestione Qualità certificato da ICEC UNI EN ISO 9001:2008

Company with Quality Management System UNI EN ISO 9001:2008 certified by ICEC

Firma mit zertifiziertem Qualitätsmanagement nach ICEC EN ISO 9001:2008

Entreprise avec Système de Gestion Qualité certifié par ICEC UNI EN ISO 9001:2008

I risultati analitici riportati si riferiscono unicamente al campione sottoposto a prove. La riproduzione parziale è ammessa soltanto a seguito di autorizzazioni scritte del laboratorio.  
 The analytical results are referred only to the sample tested. This document may be reproduced only in full. It may be partially reproduced only by written approvals of the laboratory.  
 Die angegebenen Analyseergebnisse beziehen sich nur auf die geprüfte Probe. Die Wiedergabe, auch auszugsweise, ist nur mit schriftlicher Genehmigung des Labors erlaubt.  
 Les résultats analytiques reportés se réfèrent uniquement à l'échantillon soumis aux épreuves. La reproduction partielle est permise seulement par suite des autorisations écrites du laboratoire.